

# Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

主題經文 Theme Verse:  
約翰壹書 1 John 2:17

這世界和其上的情慾都要過去，  
唯獨遵行神旨意的，是永遠常存。  
And the world is passing away along  
with its desires, but whoever does the  
will of God abides forever.

## Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School, 3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675 <http://sw.austinchinesechurch.org>

## 奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 <http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor & Acting SW Campus Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師及西南堂區代理牧師：徐心道牧師

Mandarin Associate Pastor: Rev. Michael Liu

華語副牧師：劉心亮牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Ministry Apprentice: Hilarie See

實習傳道：施婉琪

Children's Ministry Director 兒童事工主任\*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director 英語大學生事工主任\*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator 教會幹事: Annie Feng 馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*	
Friday Children 週五兒童	Sunday Children 主日兒童
Lan Ding 丁蘭	Katherine Lee 黃慕瑜

\*Part-time staff 非全職工作人員

## 主日崇拜 Worship Service (11:15 AM – 12:35 PM)

<p>詩歌敬拜及禱告</p> <p>中文信息：周偉恩牧師</p> <p>約 1:1-5,14; 8:31-32; 14:6; 太 7:13-14</p> <p>絕對的真理</p> <p>奉獻禱告、歡迎、報告</p> <p>祝禱</p>	<p>NO ENGLISH SERVICE</p> <p>ENGLISH RETREAT</p>
---	---

### 普世宣教禱告：中亞 ---- 阿富汗 Pray for Global Mission: Central Asia – Afghanistan

人口: 42,133,000 (100% 福音未達); 族群: 70 (97.1 %福音未及); 伊斯蘭 (99.8%); 廣義文化基督徒:0.02%; 重生基督徒 0.01%; 福音增長率 0.0% (全球平均 2.6%)。99.8%的阿富汗人是穆斯林，其中 90%是遜尼派，10%是什葉派，福音在第二世紀傳到了阿富汗，但今天那裡卻沒有教堂。對福音的文化和宗教反對以及重大的安全問題仍然是這個中亞國家所有宣教工作面臨的巨大挑戰。多年來阿富汗被認為是「文明的十字路口」它坐落在包括伊朗、帕克斯坦和中國在內的幾個有影響力的國家之間。2021 年美軍撤出該國後，塔利班重新獲得控制權後，這個國家又陷入了恐懼、暴力和壓迫的文化之中。基督教和少數宗教群體繼續遭受塔利班和其他穆斯林極端分子的嚴重迫害。阿富汗絕大多數人從未聽過福音，但越來越多的阿富汗人對塔利班的伊斯蘭教感到失望，他們正在尋求真理。阿富汗信徒冒著生命危險分享他們的信仰。神藉著異象和異夢使很多穆斯林和塔利班戰士相信了耶穌。雖然 40 多個獨特民族的教會發展緩慢，但哈札拉人的基督徒成長卻顯著，其他民族的成員也開始認識基督。【禱告】為那些對伊斯蘭教失望的人禱告，在耶穌裡找到救贖、自由和盼望。為阿富汗信徒祈求超自然的保護、勇氣和毅力。為更多的塔利班戰士能遇見耶穌禱告。

Population: 42,133,000 (100% Unreached); Peoples: 70 (97.1% Unreached); Islam (99.8%); Professing Christian: 0.02%; Evangelicals 0.01%; Evangelical Annual Growth Rate 0.0% (Global rate 2.6%). 99.8% of Afghans are Muslims, of which 90% are Sunni and 10% are Shia. The gospel was spread to Afghanistan in the second century, but there are no churches there today. Cultural and religious opposition to the gospel and significant security concerns remain huge challenges for all mission efforts in the Central Asian country. For many years Afghanistan has been considered the "crossroads of civilizations", situated between several influential countries including Iran, Pakistan and China. After the Taliban regained control after U.S. troops withdrew from the country in 2021, the country fell back into a culture of fear, violence and oppression. Christian and religious minority groups continue to suffer severe persecution from the Taliban and other Muslim extremists. The vast majority of Afghans have never heard the gospel, but more and more Afghans are disillusioned with the Taliban's Islam and are seeking the truth. Afghan believers risk their lives to share their faith. God used visions and dreams to convince many Muslims and Taliban fighters to believe in Jesus. While the church grew slowly among the more than 40 unique peoples, Christian growth among the Hazara people was significant, and members of other peoples came to know Christ. [Prayer] Pray for those disillusioned with Islam to find salvation, freedom and hope in Jesus. Pray for supernatural protection, courage and perseverance for Afghan believers. Pray that more Taliban fighters will meet Jesus.

### 西南區 3/3/2024 聚會出席人數 Attendance of 3/3/2024 @ ACC-SW

10:00 AM	主日學 ABF	成人中/英 Adults C/E: 60/07	青少年 Youth: 16	學童 Children: 14	嬰孩 infant: 03
11:15 AM	崇拜 Worship	成人中/英 Adults C/E: 91/17	青少年 Youth: 14	學童 Children: 15	嬰孩 infant: 05

### 全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget


	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費奉獻	\$73,098	\$48,309	\$394,685	\$434,780	-\$40,095
宣教奉獻	\$10,818	\$8,181	\$43,085	\$73,627	-\$30,542
教會擴展奉獻	\$5,751	\$14,423	\$16,760	\$129,808	-\$113,047

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說：你們要將當納的十分之一全然送入倉庫，使我家有糧，以此試試我，是否為你們敞開天上的窗戶，傾福與你們，甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓！請填寫簡短聯絡資料：[acc-sw/visitor-c](http://acc-sw/visitor-c)  
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: [acc-sw/visitor-e](http://acc-sw/visitor-e)

### 會務報告 Announcements

1. **耶穌受難日聯合崇拜**: 將於 3/29 週五 7:30 PM 在明道禮拜堂舉行。禮堂將於晚上 7 PM 開放，供個人禱告和默想。歡迎兒童在禮堂一起敬拜，但 MD1 也將保留給任何有小朋友的家庭。如果禮堂位置不夠，MD2 – MD4 也會有同步敬拜視頻轉播。我們也將提供線上敬拜。
2. **2025 年執事提名委員會已成立**: 會員代表: 英: 姚培文牧師、Jennifer Chen; 粵: 楊裕德長老、楊耀鴻 (主席); 華: 王厚祥長老、劉心亮牧師。牧師代表: 周啟諾牧師、徐心道牧師、徐必偉牧師。如您對執事提名有建議，請與任何一位提名委員聯絡。執事資格請見教會章程。
3. **2024 美中短宣**: 日期為 9/6 - 15, 有意參加者請聯絡包礪彥執事 [baomark@yahoo.com](mailto:baomark@yahoo.com) 或李嘉良長老 [ifat741@gmail.com](mailto:ifat741@gmail.com), 報名截止日期: 4/30。4/7 下午 1 PM 在明道樓 MD2 舉行諮詢會, 歡迎參加。
4. **“把握時機” Kairos 宣教課程**: 網路 (5/16 週四晚, 5/18 週六, 5/19 主日下午, 5/23 週四晚) 加實體 (5/25 週六, 5/26 主日下午), 午餐及書本費 \$125, 本教會會員完成課程後, 可申請教會 50% 補助。最多僅收 30 人, 已有廿多人報名。想參加的基督徒請盡快報名 <http://tinyurl.com/KairosACC2024May> 。 
5. **第八屆恩愛夫婦營 (MER, 8/2~4)**: 每對夫婦 \$520。已有 16 對夫婦報名, 名額只剩 2 對夫婦。報名: <https://tinyurl.com/ACCmer2024> 或掃碼。有問題請諮詢秦國棟/顧東紅, 徐鯤/周燕, 或汪良忠/舒林梅。 
6. **中文成人主日學 (10~11AM) 春季班 (3/3~5/26)**: 有兩門課: 1) 為慕道朋友及初信者開的福音性研經班 (路加, 約翰, 詩篇, 羅馬書); 2) 為基督徒開的聖經書卷班: 以弗所書。歡迎加入。

1. **Good Friday Combined Service (3/29 @ 7:30 PM in Ming Dao sanctuary)**: The sanctuary will be opened at 7:00 PM for a time for personal prayer and meditation. Children are also welcome to worship in the sanctuary, but MD1 will also be reserved for any families with young children. MD2-MD4 will be available for additional overflow. Livestream worship will be available.
2. **2025 Deacon Nomination Committee**: The deacon nomination committee includes representatives from each congregation: English: Pastor Pat Yao and Jennifer Chen; Cantonese: Elder Leo Yeung and Ivan Yeung (Chairman); Mandarin: Pastor Michael Liu and Elder David Houxiang Wang; and Pastor Representatives Pastor Arthur Hsu, Pastor Enoch Chow, and Pastor Tony Hsu. Please keep the committee in your prayers."
3. **No English ABF or Worship Today**: Due to English Retreat, there is no ABF or English service today. All regular programs will resume next Sunday.
4. **English Adult Bible Fellowship**: Please join us every Sunday (except today) at 10AM in the library for our Adult Bible Fellowship series over 2 Peter.